

平成25年度入試【3年次編入学】

【外国語（英語）】

（法文学部 社会文化学科・言語文化学科）

注 意

- 1 問題紙は指示があるまで開いてはいけない。
- 2 問題紙は2ページである。解答用紙は1枚である。
指示があってから確認し、解答用紙の所定の欄に受験番号を記入すること。
- 3 答えはすべて解答用紙の所定のところへ記入すること。
- 4 解答用紙は持ち帰ってはいけない。
- 5 試験終了後、問題紙は持ち帰ること。

【1】次の英文を読んで、下線部（1）～（5）を日本語に直しなさい。

The essayist Shinichi Tsurugaya wrote about what he thought was the most beautiful story about browsing in a bookstore. During the 19th century, in a town in Europe, (1)a poor boy who loved reading went to look in the window of a bookstore at a book on display. He wanted to read it, but he had no money. He returned every day. One day, the boy found that the first page of the book had been turned. The next day, the page had been turned again. (2)The boy read it from where he had left off the day before. The pages were turned each day, one at a time, and in the course of several months the boy was able to finish the book, thanks to the kindness of the bookshop owner. The story, which sounds like a fairytale, appears in "Gekko ni Sho o Yomu" (Reading books by moonlight).

A long time has passed since then. This year, the International Board on Books for Young People-Asahi Reading Promotion Award, which supports grass-roots efforts to bring children and books together, marked its 20th anniversary. I read an article about a children's library fund in Ghana, which received the commemorative award. It is housed within a cargo container. Children crowd into the container to explore the world of books. (3)A young man, who said he used to use the library as a child, said it had helped him build a solid foundation for his life. When we are young, everything we read is absorbed and grows within us. Although there is nothing spectacular about it, (4)I believe the library fund is doing respectable work that is putting a light of hope in people's hearts.

Japan is in the midst of Autumn Book Week. At a time when people are said to be reading fewer books and other printed materials, 26,000 elementary, junior and senior high schools across the country are organizing morning reading sessions. I understand that accounts for more than 70 percent of all schools. (5)The number of pages one reads a day may be small, but it would be wonderful if students were able to spend months finishing a book, like the European boy.

(The Asahi Shimbun, 2010, Nov. 3 より 一部改変)

【注】 fairytale おとぎ話 grass-roots 草の根の Ghana ガーナ(アフリカ西部の共和国)
commemorative 記念となる

【2】 次の日本語の下線部（1）～（3）を英語に直しなさい。

（この部分につきましては、著作権の関係により、公開しません。）

(Dominic Cheetham, *Bites of Britain, Tastes of Japan* より 一部改変)